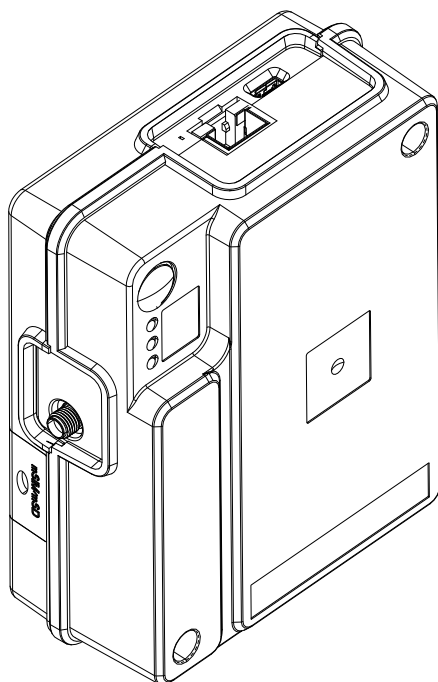




CCD 401

Napomene

- Modem je dizajniran samo za korišćenje uz Xylem Cloud Services, a ne kao samostalni modem.
- Xylem zadržava pravo da daljinski nadogradi softver i konfiguracione datoteke u modemu. Kupac je odgovoran za to da modem bude neprekidno povezan kako bi se omogućile te nadogradnje.
- Xylem teži da obezbedi mobilnu pokrivenost na tržištima na kojima se prodaje modem, ali Xylem ne garantuje niti je u obavezi da obezbedi da mobilna pokrivenost postoji na lokaciji Kupca. Kupac je jedini odgovoran da obezbedi adekvatnu pokrivenost kako bi modem u svakom trenutku ispravno funkcionisao.
- Modem se isporučuje sa ugrađenom SIM karticom. Xylem ima ugovore o romingu sa pojedinim operaterima u zavisnosti od geografske lokacije, što modemu omogućava da prenosi podatke. Xylem zadržava pravo da promeni ove operatere. Ovo može uticati na mogućnost povezivanja modema. Kupac je odgovoran da u svakom trenutku obezbedi adekvatnu vezu modema.
- Kupac je odgovoran da obezbedi da modem ispunjava standardne za mobilnu vezu na lokaciji. Ovo obuhvata nadogradnju na novi modem ako se tokom vremena standardi promene i troškove toga će snositi samo Kupac.

Sadržaj

1	Uvod i bezbednost.....	2
1.1	Uvod.....	2
1.2	Terminologija i simboli bezbednosti.....	2
1.3	Bezbednost korisnika.....	3
1.3.1	Blokada napajanja.....	3
1.3.2	Kvalifikacija osoblja.....	3
1.4	Odlaganje proizvoda na kraju veka upotrebe.....	3
1.5	Rezervni delovi.....	4
1.6	Garancija.....	4
1.7	Podrška.....	4
2	Opis proizvoda.....	5
2.1	Dizajn proizvoda.....	5
2.2	Delovi.....	5
2.3	Dodatni delovi.....	6
3	Instalacija.....	7
3.1	Povezivanje i konfiguracija: Alarm management.....	7
3.1.1	Mere predostrožnosti.....	7
3.1.2	Zahtevi.....	7
3.1.3	Kablovi.....	7
3.1.4	Antena.....	8
3.2	Instaliranje opreme na jedinici.....	8
3.3	Proverite mobilnu vezu.....	10
4	Rešavanje problema.....	12
4.1	Simptomi i rešenja.....	12
5	Tehničke reference.....	13
5.1	Dimenzije.....	13
5.2	Zahtevi za zaštitu životne sredine.....	13
5.3	Materijal.....	13
5.4	Odobrenja.....	13
5.5	Električni podaci.....	13
5.6	Radio podaci.....	14
5.7	Terminali.....	14

1 Uvod i bezbednost

1.1 Uvod

Svrha priručnika

Svrha ovog priručnika je da pruži neophodne informacije za instalaciju, rad i održavanje jedinice.

Pročitajte i sačuvajte priručnik

Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i držite ga lako dostupnim na mestu na kome se jedinica nalazi.



OPREZ:

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre instalacije i korišćenja proizvoda. Nepravilno korišćenje proizvoda može uzrokovati telesne povrede i oštećenje imovine i može poništiti garanciju.

Rad opreme i njene funkcije mogu biti umanjeni ako se ona koristi na način koji proizvođač nije naveo.

Namena



UPOZORENJE:

Rukovanje, instalacija ili održavanje jedinice na bilo koji način koji nije obuhvaćen ovim priručnikom mogu uzrokovati smrt, ozbiljne telesne povrede ili oštećenje opreme. To uključuje bilo kakve izmene na opremi ili korišćenje delova koje ne isporučuje kompanija Xylem. Ako imate pitanja u vezi namene opreme, kontaktirajte predstavnika kompanije Xylem pre nego što nastavite.

1.2 Terminologija i simboli bezbednosti

O bezbednosnim porukama

Izuzetno je važno da pre rukovanja proizvodom pažljivo pročitate, razumete i poštujete bezbednosne poruke i propise. One su objavljene kao pomoć u sprečavanju sledećih opasnosti:

- Lične nezgode i zdravstveni problemi
- Oštećenje proizvoda i njegove okoline
- Neispravnost proizvoda

Nivoi opasnosti

Nivo opasnosti	Indikacija
OPASNOST:	Opasna situacija koja će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teških povreda
UPOZORENJE:	Opasna situacija koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili teških povreda
OPREZ:	Opasna situacija koja, ako se ne izbegne, može dovesti do manjih ili umerenih povreda

Nivo opasnosti	Indikacija
NAPOMENA:	Obaveštenja se koriste kada postoji opasnost od oštećenja opreme ili smanjenih performansi, ali ne i ličnih povreda.

Posebni simboli

Neke kategorije opasnosti imaju specifične simbole, kao što je prikazano u sledećoj tabeli.

Opasnost od električne struje	Opasnost od magnetnog polja
 Opasnost od električne struje:	 OPREZ:

1.3 Bezbednost korisnika

Uvod

Moraju se poštovati svi propisi vlada, lokalne zdravstvene i bezbednosne smernice.

Spriječite opasnost od električne struje

Sve opasnosti od električne struje treba izbegavati. Električni priključci moraju uvek biti izvedeni u skladu sa sledećim:

- Standardni priključci prikazani u dokumentaciji proizvoda koja se isporučuje zajedno sa proizvodom.
- Svi međunarodni, nacionalni, državni i lokalni propisi. (Za detalje pogledajte propise lokalnog preduzeća za distribuciju električne energije.)

Za više informacija o zahtevima pogledajte poglavlja koja se posebno odnose na električne priključke.

1.3.1 Blokada napajanja



OPASNOST: Opasnost od električne struje

Pre početka rada na jedinici, uverite se da su jedinica i kontrolna tabla izolovani od napajanja i da se ne mogu napajati. To se odnosi i na kontrolno kolo.



1.3.2 Kvalifikacija osoblja



UPOZORENJE: Opasnost od električne struje

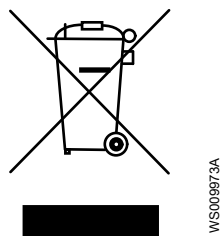
Opasnost od električnog udara ili opekotina. Licencirani električar mora nadgledati sve električne radove. Poštujte sve lokalne pravilnike i propise.

Sve radove na proizvodu moraju obavljati ovlašćeni električari ili ovlašćeni mehaničari kompanije Xylem.

Kompanija Xylem odriče svaku odgovornost za rad koji obavljaju neobučene i neovlašćene osobe.

1.4 Odlaganje proizvoda na kraju veka upotrebe

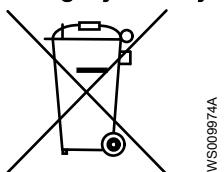
Pažljivo rukujte i odlažite sav otpad u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

Samo u EU: Pravilno odlaganje ovog proizvoda - WEEE direktiva o otpadu od električne i elektronske opreme

Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili u dokumentaciji pokazuje da proizvod ne treba odlagati sa drugim otpadom na kraju njegovog veka upotrebe.

Da biste sprečili moguće štetne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odvojite ove proizvode od drugih vrsta otpada i odgovorno ih reciklirajte kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Otpad od električne i elektronske opreme može se vratiti proizvođaču ili distributeru.

Samo u EU: Pravilno odlaganje baterija u ovom proizvodu u otpad

Ova oznaka na bateriji, u priručniku ili na pakovanju pokazuje da baterije u ovom proizvodu ne treba odlagati sa drugim otpadom na kraju njihovog veka upotrebe. Tamo gde postoje, hemijski simboli Hg, Cd ili Pb pokazuju da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u nivoima iznad referentnih vrednosti propisanih Direktivom 2006/66/EC. Ukoliko se baterije ne odlože na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Da biste zaštitili prirodne resurse i promovisali ponovnu upotrebu materijala, odvojite baterije od drugih vrsta otpada i reciklirajte ih putem svog lokalnog, besplatnog sistema za vraćanje baterija.

1.5 Rezervni delovi

**OPREZ:**

Koristite samo originalne rezervne delove proizvođača za zamenu bilo kojih istrošenih ili neispravnih komponenti. Upotreba neodgovarajućih rezervnih delova može uzrokovati kvarove, oštećenja i povrede, kao i poništenje garancije.

1.6 Garancija

Za informacije o garanciji pogledajte kupoprodajni ugovor.

1.7 Podrška

Xylem pruža podršku samo za proizvode koji su testirani i odobreni. Xylem ne pruža podršku za opremu koja nije odobrena.

2 Opis proizvoda

2.1 Dizajn proizvoda

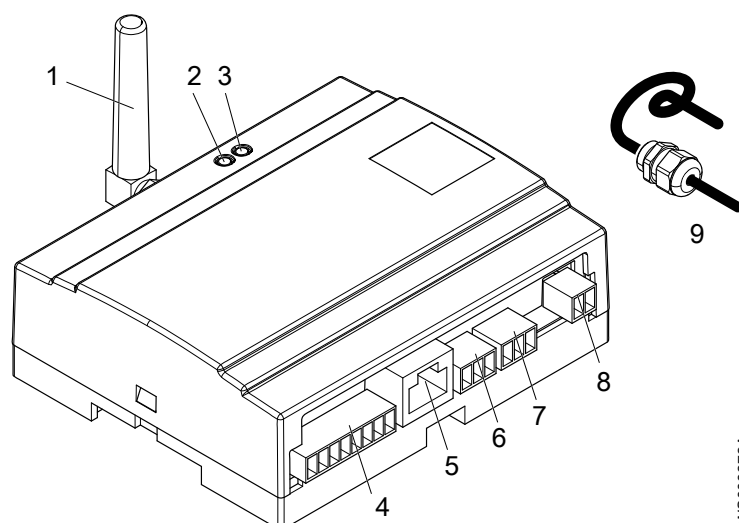
CCD 301CCD 401 je bežična jedinica koja se koristi u crnim stanicama.

Jedinica šalje podatke preko General Packet Radio Service (GPRS), 2G ili 3G mreže.

Jedinica šalje podatke preko Long Term Evolution (LTE) mreže uz vraćanje na 2G ili 3G u zavisnosti od geografske lokacije i podržanog radio standarda.

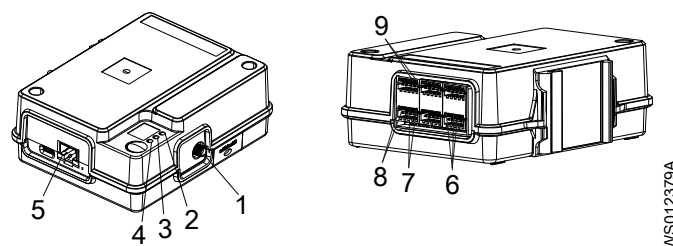
Jedinica omogućava daljinsko nadgledanje i prikupljanje podataka sa bilo koje lokacije.

2.2 Delovi



WS008272A

Slika 1: CCD301, broj dela 803 49 00



WS012379A

Deo	Opis
1	Antena, pogledajte Dodatni delovi na stranici 6
2	LED, crvena ili zelena, jačina signala mreže
3	LED, žuta, veza sa uslugom u oblaku
4	Digitalni i analogni ulaz
5	Ethernet terminal
6	RS-232 terminali
7	RS-485 terminali
8	Ulazna snaga
9	Kablovi za različite veze, pogledajte Dodatni delovi na stranici 6

Deo	LED	Opis
1	-	Antena

Deo	LED	Opis
2		Jačina signala mreže
3		Žuta pokazuje vezu sa uslugom u oblaku
4		Zelena pokazuje da je napajanje uključeno
5	-	Ethernet terminal
6	-	Digitalni i analogni ulaz
7	-	RS-232 terminali
8	-	Ulazna snaga
9	-	RS-485 terminali

2.3 Dodatni delovi

Broj dela	Stavka	Opis
803 98 00	RS-232 kabl za komunikaciju i napajanje	Povezuje FGC kontroler pumpe sa jedinicom
815 20 00	RS-485 kabl za komunikaciju	Povezuje SRC 311 pogon pumpe ili razdelnik kabla za prenos podataka sa jedinicom
83 84 43	RS-485 razdelnik kabla za prenos podataka	Povezuje dva SRC 311 pogona pumpe sa jedinicom
83 84 45	Kabl od 1 m sa RJ45 konektorima	Povezuje SRC 311 pogon pumpe sa razdelnikom kabla za prenos podataka
83 84 46	Kabl od 3 m sa RJ45 konektorima	Povezuje SRC 311 pogon pumpe sa razdelnikom kabla za prenos podataka
85 01 12	Mala GSM antena	Povezuje se sa SubMiniature version A (SMA) konektorom
40 50 12 75	Spoljna GSM antena sa kablom od 2,5 m	Povezuje se sa SubMiniature version A (SMA) konektorom
40 50 12 16	Napajanje	24 VDC, 3,2 A

Dodatni delovi

Broj dela	Opis
851062	SMA-m kabl od 1,5 m za zidni nosač za 2G/3G/4G LTE antenu
851063	SMA-m kabl od 4 m za zidni nosač za 2G/3G/4G LTE antenu
851064	SMA-m kabl od 0,5 m za nosač za ormar za 2G/3G/4G LTE antenu
851065	SMA-m kabl od 1,5 m za nosač za ormar za 2G/3G/4G LTE antenu

3 Instalacija

3.1 Povezivanje i konfiguracija: Alarm management

3.1.1 Mere predostrožnosti

Pre početka rada proverite da li su bezbednosna uputstva pročitana i usvojena.



OPASNOST: Opasnost od električne struje

Pre početka rada na jedinici, uverite se da su jedinica i kontrolna tabla izolovani od napajanja i da se ne mogu napajati. To se odnosi i na kontrolno kolo.



OPASNOST: Opasnost od električne struje

Sva električna oprema mora biti uzemljena. Testirajte vod uzemljenja da biste potvrdili da je ispravno povezan i da je putanja do uzemljenja neprekidna.



UPOZORENJE: Opasnost od električne struje

Opasnost od električnog udara ili opekotina. Licencirani električar mora nadgledati sve električne radove. Poštujte sve lokalne pravilnike i propise.



UPOZORENJE: Opasnost od električne struje

Postoji opasnost od električnog udara ili eksplozije ako električni spojevi nisu pravilno formirani ili ako postoji neispravnost ili oštećenje na pumpi. Vizuelno pregledajte da li oprema sadrži oštećene kablove, napukla kućišta ili druga oštećenja. Uverite se da su električne veze pravilno izvedene.



OPREZ: Opasnost od električne struje

Sprečite oštro savijanje ili oštećenje kablova.

3.1.2 Zahtevi

Ovi uslovi važe za električnu instalaciju:

- Mrežni napon i frekvencija moraju odgovarati specifikacijama proizvoda.
- Automatski osigurači moraju biti instalirani između linije mrežnog napona i ove jedinice.
- Svi osigurači i prekidači moraju imati odgovarajuću klasu i biti u skladu sa lokalnim propisima.
- Kablovi moraju biti u skladu sa lokalnim pravilima i propisima.
- Ako se kabl za napajanje odvoji trzajem, provodnik uzemljenja mora biti poslednji provodnik koji će se osloboditi iz terminala. Uverite se da je provodnik uzemljenja duži od provodnika faze na oba kraja kablova.

3.1.3 Kablovi

Ovi zahtevi se odnose na instalaciju kablova:

- Kablovi moraju biti u dobrom stanju, ne smeju imati oštre zavoje, niti biti uklješteni.
- Obloga ne sme biti oštećena i ne sme imati udubljenja ili biti izbrazdana na kablovskom ulazu.
- Minimalni poluprečnik savijanja ne sme biti ispod prihvaćene vrednosti.
- Kablovi moraju imati odgovarajuću ocenu temperature.

3.1.4 Antena

Ovi uslovi važe za električnu instalaciju:

- Antena mora da se drži podalje od radio ili EMC izvora.
- Kablovi antene moraju da se drže podalje od drugih elektronskih uređaja.
- Kablovi antene moraju da budu što kraći.
- Kablovi antene mogu da se isprave celom dužinom, ali se ne smeju savijati kako bi se izbegle smetnje i preslušavanje.

3.2 Instaliranje opreme na jedinici

- Pre instaliranja jedinice, zabeležite serijski broj ili fotografišite serijski broj jedinice. Serijski broj se ne vidi nakon instalacije.
- Jedinica ne sme da se instalira više od 2 m (6,56 stopa) iznad tla.

1. Povežite antenu.

Za više informacija o anteni pogledajte [Antena](#) na stranici 15.

Antena predstavlja dodatni deo, pogledajte [Dodatni delovi](#) na stranici 6.

2. Instalirajte jedinicu na DIN šipci.

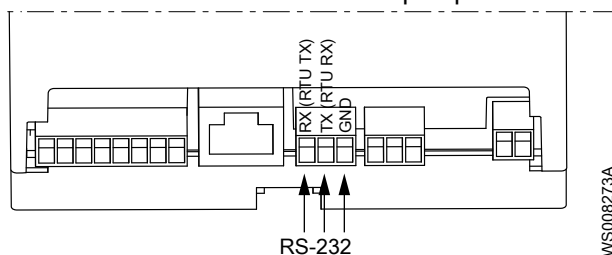
3. Izaberite neki od sledećih koraka da biste povezali uređaj sa jedinicom.

Za više informacija o uređajima koji se povezuju sa jedinicom, posetite sajt podrške na adresi xylem.com/avensor.

E01	E02	GND	A	485	B	E06	E07	GND	E09	E10	D11	D12	GND	D13	D14
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DC+	DC-	GND	TX	232	RX	E21	GND	⚡	E24	+24	E26	E27	GND	A12	A11

WS012383A

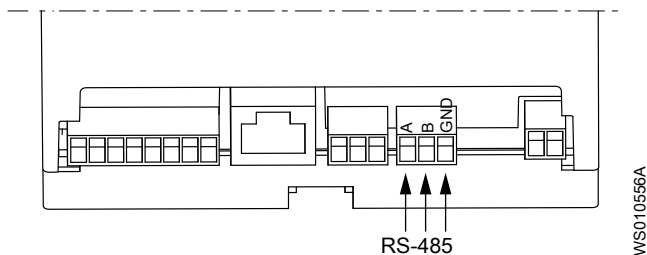
- Povežite Modbus TCP sa RJ45 konektorom.
- Povežite RS-232 kabl od kontrolera pumpe do terminala.



Boja izvoda signala	Terminal jedinice
Bela	Rx, RTU Tx
Zelena	Tx, RTU Rx
Žuta	Uzemljenje

Terminal	Terminal jedinice
232 RX	RTU Tx
232 TX	RTU Rx
GND	Uzemljenje

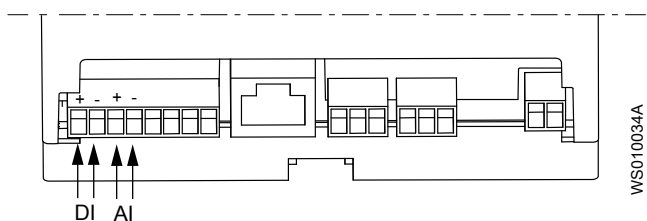
- Povežite RS-485 kabl od pogona pumpe do terminala.



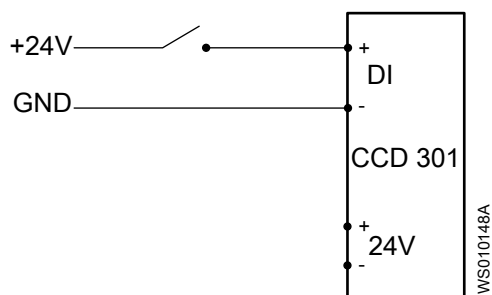
Boja izvoda signala	Terminal jedinice
Smeđa	A
Bela ili braon	B
Bela ili zelena	Uzemljenje

Terminal	Terminal jedinice
485 A	A
485 B	B
GND	Uzemljenje

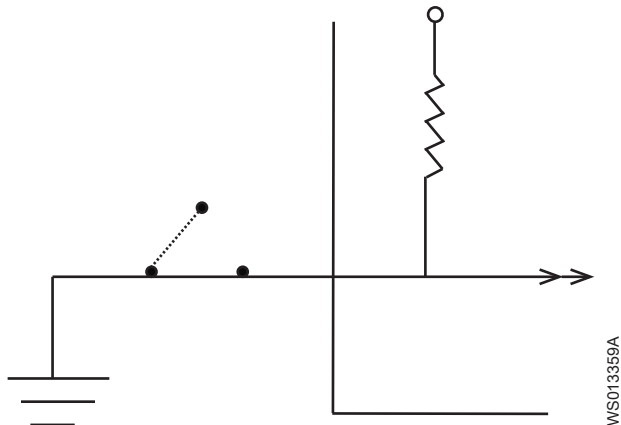
- Povežite dva izvoda signala od digitalnog prekidača do terminala.



Digitalni ulaz je aktivan kada se obezbedi 24 VDC i neaktivan je kada se otvori.



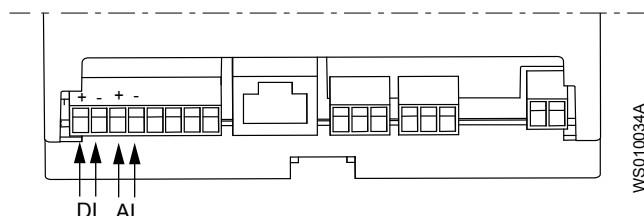
Digitalni ulaz je aktivan kada se poveže sa GND i neaktivan je kada se otvori.



Terminal	Opis
DI1	Digitalni ulaz 1
DI2	Digitalni ulaz 2
DI3	Digitalni ulaz 3
DI4	Digitalni ulaz 4

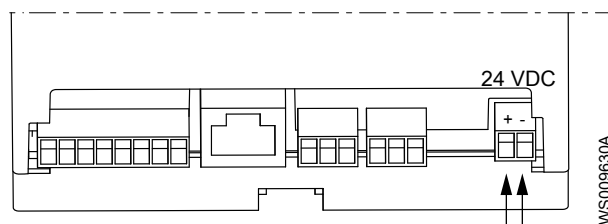
- Povežite 4-20 mA uređaj za analogni ulaz sa terminalima.

Terminal	Opis
AI1	Analogni ulaz 1
AI2	Analogni ulaz 2



Za više informacija o terminalima pogledajte [Terminali](#) na stranici 14.

4. Povežite izvode napajanja sa terminalima za ulaz napajanja.



5. Povežite uzemljenje signala (uzemljenje šasi) sa spoljnim uzemljenjem šasi.

Za više informacija o terminalima pogledajte [Terminali](#) na stranici 14.

6. Uključite napajanje opreme i ukoliko je neophodno, uključite zasebno napajanje.

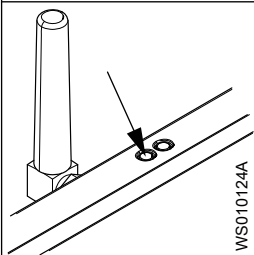
7. Konfigurirajte povezane uređaje.

Za više informacija posetite sajt podrške na adresi xylem.com/avensor.

3.3 Proverite mobilnu vezu

Jedinica je uključena.

1. Proverite jačinu signala mreže.

LED	Status	Opis
	Treperi crveno	Traži mrežu
	Postojana zelena	Dobra jačina signala
	Postojana crvena	Srednja jačina signala
	Neosvetljeno	Slaba jačina signala

LED	Status	Opis
	Postojana zelena	Odlična ili dobra jačina signala
	Postojana crvena	Srednja ili zadovoljavajuća jačina signala

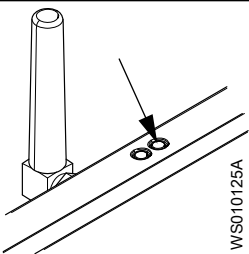
LED	Status	Opis
	Neosvetljeno	Slab signal ili nema signala

LED lampica mora da bude postojana zelena da bi se izbegli problemi sa povezivanjem.

2. Ako je jačina signala previše slaba, pomerite spoljnu antenu na drugi položaj.

Za više informacija pogledajte [Terminali](#) na stranici 14.

3. Proverite vezu sa uslugom u oblaku.

LED	Status	Veza
	Treperi žuto svakih 5 s	Da
	Postojana žuta	Ne
	Neosvetljeno	Ne

LED	Status	Veza
	Treperi žuto ili postojana žuta	Da
	Neosvetljeno	Ne

Procedura povezivanja traje maksimalno 15 minuta.

Jedinica ne sme da se isključuje tokom procedure povezivanja.

4 Rešavanje problema

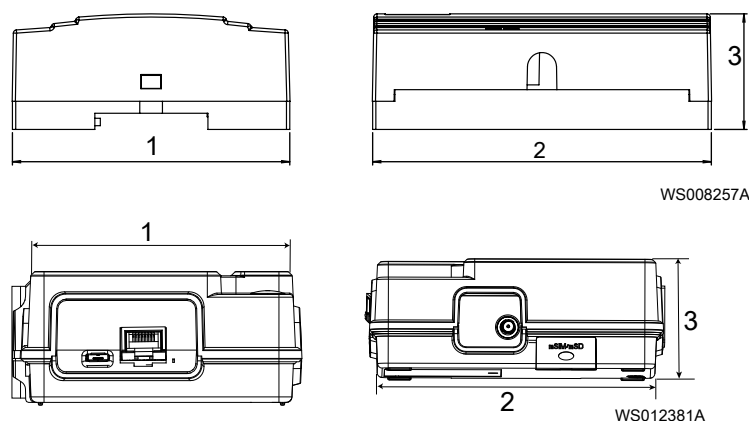
4.1 Simptomi i rešenja

Simptom	Rešenje
Alarm digitalnog ulaza se pokreće bez razloga.	- Kada se koristi aktivni digitalni prekidač, uverite se da jedinica i aktivni digitalni prekidač imaju isto uzemljenje. - Uverite se da je ulazni napon veći od 15 V.
Veza sa uslugom u oblaku je spora.	- Uverite se da veza opreme sa uslugom u oblaku nije prekinuta. Više uzastopnih prekida veza može usporiti ponovno povezivanje. - Proverite jačinu signala i instalirajte ili pomerite spoljnu antenu da biste poboljšali jačinu signala.

Simptom	Rešenje
Veza sa uslugom u oblaku je spora.	- Uverite se da veza opreme sa uslugom u oblaku nije prekinuta. Više uzastopnih prekida veza može usporiti ponovno povezivanje. - Proverite jačinu signala i instalirajte ili pomerite spoljnu antenu da biste poboljšali jačinu signala.

5 Tehničke reference

5.1 Dimenzije



Deo	Dimenzija
1	86 mm (3,4 in) 101 mm (4,0 in)
2	105 mm (4,1 in) 127 mm (5,0 in)
3	36 mm (1,4 in) 46 mm (1,8 in)

5.2 Zahtevi za zaštitu životne sredine

Funkcija	Vrednost
Radna temperatura	-30°C do +70°C (-22°F do +158°F) -30°C do +55°C (-22°F do +131°F)
Temperatura skladištenja	-10°C do +75°C (14°F do +167°F) -50°C do +85°C (122°F do +185°F)
Radna vlažnost	95% relativna vlažnost, bez kondenzacije

5.3 Materijal

- UL94 V-0. Plastični materijaliPlastika, mešavina polikarbonata (PC) i akrilonitril butadien stirena (ABS)

5.4 Odobrenja

- CE

5.5 Električni podaci

Funkcija	Opis
Napon napajanja	24 VDC
Struja	Maksimalno 200 mA pri 24 VDC
Stepen zaštite kućišta	IP20 IP40

5.6 Radio podaci

Jedinica ima radio modem koji podržava sledeće opsege:

Mreža	Frekvencija, opseg
3G	850/800, 900, 1900 i 2100
2G	850, 900, 1800 i 1900

CCD 401 verzija	Mreža (Frekvencija/opseg)
CE (evropska verzija)	LTE Cat 1 opsezi 3, 7 i 20 GPRS 900/1800 MHz vraćanje
NA (verzija za Severnu Ameriku)	LTE Cat 1 opsezi 2, 4 i 12

5.7 Terminali

E01	E02	GND	485 A	485 B	E06	E07	GND	E09	E10	DI1	DI2	GND	DI3	DI4
○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DC+	DC-	GND	TX	RX	E21	GND		E24	+24	E26	E27	GND	AI2	AI1

WS012383A

Terminal	Opis
E01	Ne koristi se
E02	Ne koristi se
GND	Uzemljenje signala
485 A	RS-485, krajnji otpornik od 120 oma, A
485 B	RS-485, krajnji otpornik od 120 oma, B
E06	Ne koristi se
E07	Ne koristi se
GND	Uzemljenje signala
E09	Ne koristi se
E10	Ne koristi se
DI1	Digitalni ulaz 1, ulaz izvlačenja
DI2	Digitalni ulaz 2, ulaz izvlačenja
GND	Uzemljenje signala
DI3	Digitalni ulaz 3, ulaz izvlačenja
DI4	Digitalni ulaz 4, ulaz izvlačenja
DC+	Ulazno napajanje, +24 VDC
DC-	Ulazno napajanje, uzemljenje
GND	Uzemljenje signala
232 TX	RS-232, Tx, RTU Rx
232 RX	RS-232, Rx, RTU Tx
E21	Ne koristi se
GND	Uzemljenje signala
	Uzemljenje signala (uzemljenje šasije)
E24	Ne koristi se
+24	+24 VDC napajanje, maksimalno 50 mA

Terminal	Opis
E26	Ne koristi se
E27	Ne koristi se
GND	Uzemljenje signala
AI2	Analogni ulaz 2, 4-20 mA
AI1	Analogni ulaz 1, 4-20 mA

Antena

- SMA konektor
- Kabl od maksimalno 10 m (32,8 stopa)
- Kabl od maksimalno 4 m (13,1 stopa)
- Obrtni momenat 0,56 Nm (0,41 lb.ft)

Xylem |'zīlēm|

- 1) Tkivo u biljkama koje služi za dovod vode iz korena;
- 2) Vodeća svetska kompanija koja se bavi tehnologijom voda;

Mi smo globalni tim ujedinen u zajedničkoj svrsi: stvaranju naprednih tehnoloških rešenja za izazove voda u svetu. Razvijanje novih tehnologija koje će poboljšati način na koji se voda koristi, konzervira i ponovo koristi u budućnosti je ključno u našem radu. Naši proizvodi i usluge pomeraju, obrađuju, analiziraju, nadziru i vraćaju vodu u okruženje, za upotrebu u komunalnim, industrijskim, stambenim i poslovnim zgradama. Xylem takođe obezbeđuje vodeći portfelj pametnih merenja, mrežnih tehnologija i naprednih analitičkih rešenja za snabdevanje vodom, električnom energijom i gasom. U više od 150 zemalja imamo snažne, dugotrajne odnose sa kupcima koji nas prepoznaju po našoj moćnoj kombinaciji vodećih marki proizvoda i stručnosti primene sa jakim fokusom na razvoj sveobuhvatnih, održivih rešenja. U više od 150 zemalja imamo snažne, dugotrajne odnose sa kupcima koji nas prepoznaju po našoj moćnoj kombinaciji vodećih marki proizvoda i stručnosti primene sa jakim fokusom na razvoj sveobuhvatnih, održivih rešenja.

Dodatne informacije o tome kako Xylem može da Vam pomogne pronađite na adresi www.xylem.com



Xylem Water Solutions Global
Services AB 556782-9253
361 80 Emmaboda
Sweden
Tel: +46-471-24 70 00
Fax: +46-471-24 74 01
<http://tpi.xyleminc.com>

Za najnoviju verziju ovog dokumenta i više informacija posetite našu veb lokaciju

Originalna uputstva su na engleskom jeziku. Sva uputstva koja nisu na engleskom jeziku predstavljaju prevode originalnih uputstava.

© 2020 Xylem Inc